

obraxe:
z

Vulticulus, ein klein angesicht. en májhen obràs,
obráfiz.

HIPOLIT: Dict.] , 731

obraxiti

Verlexen, behädigen. öniga obráfiti, pov
shóditi, ráviti. laedere, vulnerare.

HIPOLIT: Dict. II, 212

obraniti

Offendo, anstossen, verlezen beleidigen.
spotakniti, poshkódití, rezháliti. se samý-
riti, obráfíti, pregrëshíti, pohújshati:
túdi éníga sadervíshati, sapopádsti.

obreči

Denigro, schwärzen, schwarz machen.
zhérniti, o- ali pozhérniti, zhernu sturíti;
éniga opráulati, obrézhi.

obreči

Bereden, Tadlen. éniga obrézhi, grájati,
tádlati. S. Culpo, Carpo, rodo.

obřeči

Collutulo,

collutulare aliquem, einen verschreuen. éniga hu-
du' obrézhi, v' Ahray perprávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 112

obreci

Obtrecto,

obtrectare laudes, vel laudibus alicuius. einem
die Ehr abschneiden. éniga oprávlati, zhast dóli
vféti ali énimu zhast dóli rézhi, dóli réjfatí,
énimu postéjne obrézhi, ali odrézhi.

obreči - rečem

Ubel reden, ůbel nachreden, bůs Von einem reden.
gerdů govorůti, ĕniga obrĕzhi, oprĕvlati, hudů
od ĕniga govorůti, ĕnimu poſhtĕnie odrĕzhi. De-
trahere alicui: obtrectare laudibus vel laudes
alicuius.

HIPOLIT: Dict. II, 201

obrejček
=

Glej: obrehek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

obrest

Gewünn. dobízhik, obrést, pajdásh, dobítek.
lucrum, quaestus. Gewünn suchen. dobízhik
yskáti. quaestum sibi instituere.

HIPOLIT: Dict. II, 77

obrest

Interufurium, der nuz des wuchers. ta nuz,
prid, inu obrèjst, zhinsh, úher tiga úhernika.

obrest

Nuz, Vnd gewünn, nuzbarkeit. pajdásh, nuz, do-
bízhič, pridnoft, obréft, vshítek, prid. vti-
litas, emolumentum, Commodum, lucrum, quaestus,
Compendiam.

obrest

Sieg, Überwindung. ismága, obláda, obréjst,
obládanie, premagánie. victoria, palma.

obřest

Vortheil, nuz. dobízhek, nuz, obřest, pajdárh.
lucrum, emolumentum.

obřest

Emolumentum, nuz. prid, obřejft, pajdáfh.

obrest

Con/ors,
in lucris con/ors. der Theil an gewün hat. katéri
ima obre/t pèr dobízhku.

obrest

Con/ortium, gesellschaft, gemeinschaft.
továr/htvu, dru/htvu, pajdá/hno/t, obréj/t.

obrest

Compendium, gewinn, vorthail. dobirhek,
obrijsk, fortel.

HLR-OLIT: Dict. I. (Prepis), 120

obrest

Carcerarius,

ut carcerarius quaestus. gewinn von denen gefangenen. koríst, obréjst ali dobízhek od jetnykou inu řushnou.

obrest

Lucrum, Gewinn, nuz. dobízhek, obrèst,
pajdàsh, nuz, prîd.

obrest

Manubiae, der raub oder beuth, den man von feinden gewonnen hat. en rup, obrèjst, ali pajdàsh, katéri se je od neperjátilou sadúbil: en junázhki dobízhek, shaz ali dejl tiga Capitána.

obrest

Lucellum, kleiner gewünn en májhen dobízhek,
mála obréjst.

obrest

Deficio,

Deficit vtilitas ab amicitia. ist kein nuz
bey dieser freundschaft. nej obéne obresti
pèr ti priásnofti.

obrest

Quaestio. Adv. mit gewünn. is dobiekman,
s: obrestjo.

HIPOLIT: Dict. I, 535

obrest - i ž

Quaestus,

habere aliquem quaestui. an einem seinen Vor-
theil suchen. per énimu svójo obrèjst inu nuz
yskáti.

obrest - i ž

Quaestculus, ein kleiner gewinn. en májzen
ali májhen dobízhik, májhena obrèjst.

obrest - i z'

Quaestuarium, gewünnsüchtig. dobizhka fhellen,
obréjsti fhellàn

obrest - i ž

^h
↓
Vorteilhaftiglich. obréftnu, pajdáfnu,
nuznu, s'dobízhkom, s'obréftjo. Compendi-
ofe, Cumulate: Cum emolumento, potioribus
Commodis.

obresten

Vortheilhaftig, nuzlich. obrésten, nuzèn, paj-
dáschen, bolshi, vegshi, núznishi. potior, melio-
ris conditionis, commodi majoris.

obresten

Compendiarius, das nächste und kürzeste, vor-
theilhaftig. tu blíshnífhi inu krajfhi, fór-
telnaft, obréjsten.

obrestno
u

Vortheilhaftiglich. obréstnu, pajdášnu,
nuznu, s'dobízhkom, s'obréstjo. Compendi-
ofe, Cumulate: Cun emolumento, potioribus
Commodis.

obrestnik

Con/ors, mitgenoss, theillhafftig, miterb.
továru/h, deléshen, ravênjerb: tudi pajdá/h, ~~obréj/tni~~
obréj/tnik.

obrestnik
obrestniki.

Complices, mitgenossen böser Thaten. tovarufhi,
pajdáfhi, obréjftniki húdiga djanía: hudodélmiki.

obresa

Beschneidung. obresa, obresanice, obre-
sovánice. Circumcisio, putatio. gelt
beschneiden. denárjč obresati, curbare
pecuniam, monetam proodere.

HIPOLIT: Dict. II, 26

obrexa

eique impositum fuit Nomen in Circumcisione: Jesus: quod significat Salvatorem. Und Ihme gegeben der Name in der beschneidung: Jesus: welches heisset einen heyland. inu njému danu tu jimé v'ti obréjsi: Jesus: katéru poméjni éniga isvelízharja.

obresalisho

Schnitt am buch. obrésanie, obresálishhe pèr
buqvah, circumcifura libri.

obrazališče
i

Circumcisorium, wundarzney Instrument. énu
árzatovu orródje sa ráne: enu obrifálishche.

obrezalnik
i

Schneidmesser, rebmesser. obrezálník, vinek.
fals vineatoria, secula.

HIPOLIT: Dict. II, 168

obrexanci

i

Eunuchus, ein Verschnittener. en obrésanix,
résanix, resan, ropexa, ropu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 222

4

obrezanje

Circumcisio, beschneidung. obrezanje, obre-
suvanje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 97

obrezanje

Amputatio, abhauung, abshueidung, beschueidung.
odsejkanje, odresanje, obresanje, obre-
sovanje, orlejsenje.

obrevanje

Evincatio, das anschauen. obrevajne, revajne,
roppljine, ropunejne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 215

obrezanje

Putatio, das erhauen der baumern vnd schneiden der reben. okléstejne tiga drévja, inu obréfajne, ali obrifovájne vinskih tert, ta rejfátva, kléjstba.

obrezanje

castratio, Verschneidung. obrezanie - obresu-
vanie, rejsanie, obroplenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 86

obresanje

Schnitt am buch. obresanje, obresaliska
per buqvah. circumcifura libri:

HIPOLIT: Dict. II, 168

obreranji

Behauung. obséjkanie, obrésanie, okléjstenie.
S. putatio.

HIPOLIT: Dict. II, 23

obrexanje

Beschneidung. obrésa, obrésanie, obresovánie.
Circumcisio, putatio. gelt beschneiden. de-
nárje obrésati. curtare pecuniam, monetam
arrodere.